

H4n Pro Handy Recorder

Guide de prise en main

Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.



Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de ZOOM (www.zoom.jp/docs/h4n_pro). Cette page contient des fichiers aux formats PDF et ePub. Le format de fichier PDF est adapté à l'impression sur papier et à la lecture sur ordinateur. Le format ePub peut être lu avec des lecteurs de documents électroniques et est conçu pour être consulté sur des smartphones et des tablettes.

© 2020 ZOOM CORPORATION

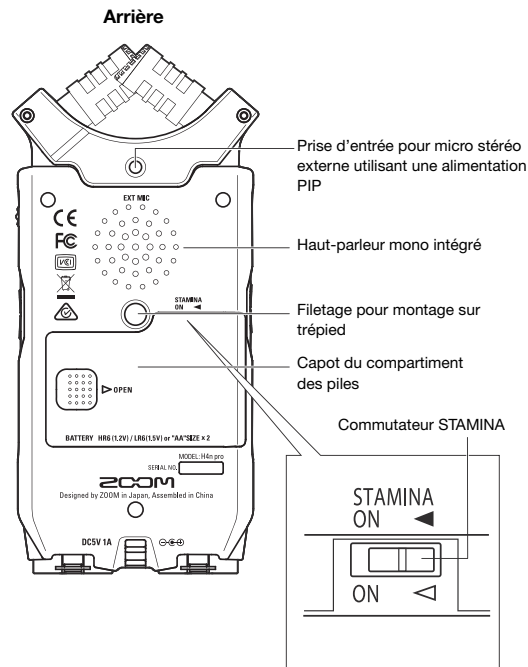
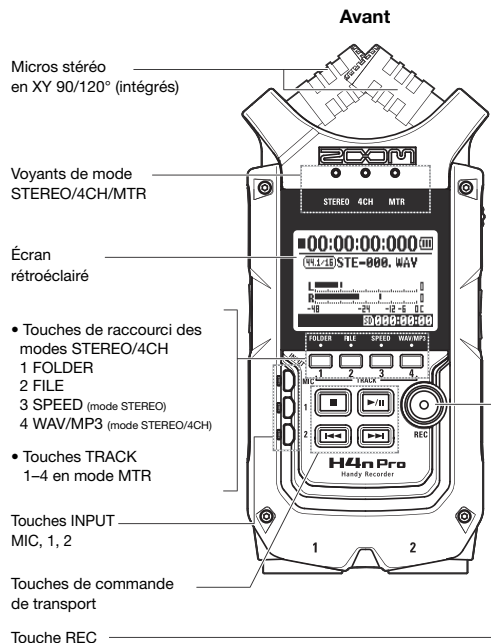
La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites.

Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

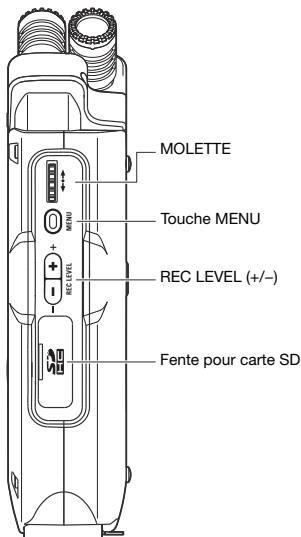
Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

Vous pouvez avoir besoin de ce mode d'emploi dans le futur. Gardez-le en un lieu vous permettant d'y accéder facilement. Le contenu de ce mode d'emploi et les caractéristiques de ce produit sont sujets à modifications sans préavis.

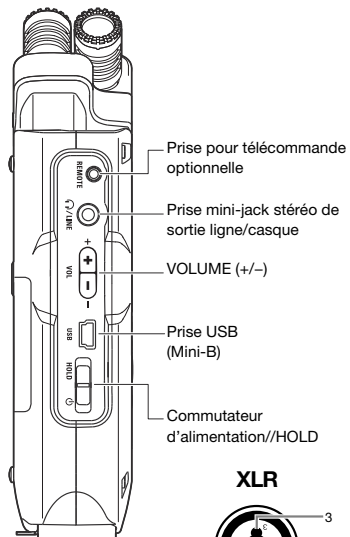
Nom et fonctions des parties



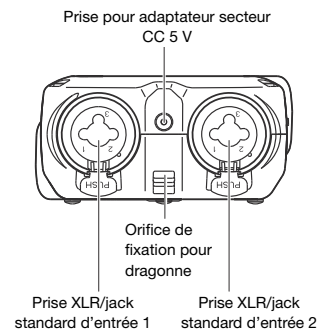
Côté droit



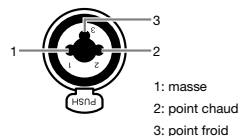
Côté gauche



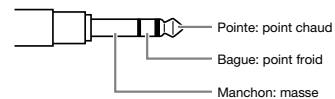
Dessous



XLR



Jack 3 points (TRS)

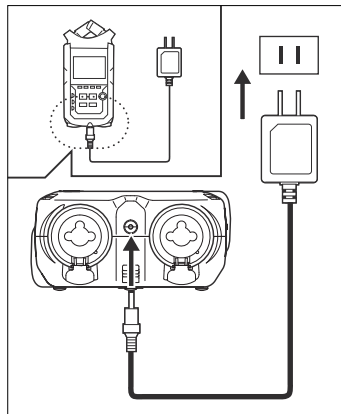


Sélection piles/secteur

Le H4n Pro peut être alimenté par une prise secteur standard ou par des piles.

• Alimentation secteur

Utilisez toujours l'adaptateur secteur spécifié.

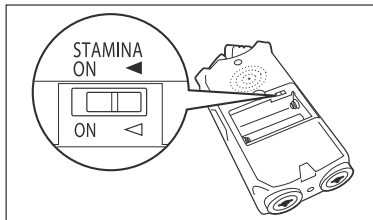
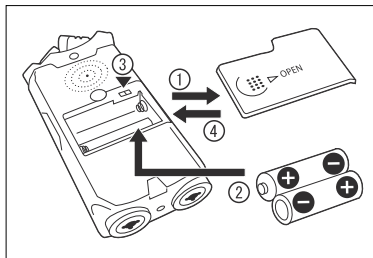


Adaptateur secteur spécifié :
AD-14A/D ZOOM

L'emploi d'un adaptateur secteur autre que le modèle spécifié peut entraîner un dysfonctionnement.

• Alimentation par piles

Installez deux piles AA.



1 Ouvrez le compartiment des piles.

NOTE :

Assurez-vous que l'alimentation est coupée !

Vérifiez que l'alimentation est coupée chaque fois que vous devez ouvrir le compartiment des piles et brancher/débrancher l'adaptateur secteur. Ne pas le faire pourrait endommager vos données d'enregistrement.

2 Insérez les piles.

(Respectez l'orientation +/-.)

3 Réglez le commutateur STAMINA.

◀ : utilisation ordinaire
(avec adaptateur secteur ou piles)

ON : mode Stamina activé
(économise l'énergie en cas d'alimentation par piles)

4 Refermez le compartiment des piles.

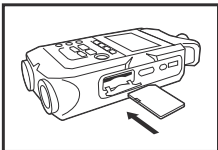
- Vous pouvez utiliser des piles alcalines conventionnelles et des batteries rechargeables nickel-hydrure métallique.
- Avec MENU > SYSTEM > BATTERY, indiquez le type des piles/batteries utilisées afin d'obtenir un affichage fidèle de la charge restante.

Chargement d'une carte SD

La carte SD est nécessaire pour enregistrer. Veillez bien à éteindre l'unité avant d'insérer ou de retirer la carte SD.

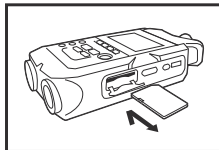
Installer d'une carte SD

- 1 Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
- 2 Insérez la carte SD dans la fente.



Retirer une carte SD

- 1 Assurez-vous que l'alimentation est coupée.
- 2 Appuyez sur la carte SD pour la faire ressortir.



Capacité (approximative) d'enregistrement d'une carte SD

Carte SDHC de 16 Go	Durée d'enregistrement (approximative)
WAV 44,1 kHz, 16 bits (piste stéréo)	25 heures
MP3 44,1kHz, 128 kbit/s (piste stéréo)	276 heures

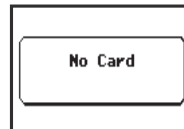
NOTE :

ÉTEIGNEZ L'UNITÉ !

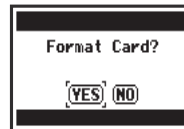
N'insérez ou ne retirez jamais une carte SD quand l'unité est sous tension. Cela pourrait détruire des données.

PRÉCAUTIONS LORS DE L'INSERTION DES CARTES SD

- Vous pouvez utiliser des cartes SD de 16 Mo à 32 Go. Pour une liste des cartes SD dont le fonctionnement a été contrôlé, veuillez vous référer au site web ZOOM : zoomcorp.com
- Si vous utilisez une carte SD qui a été employée par un ordinateur, un appareil photo numérique ou une autre machine, elle doit d'abord être formatée par le H4n Pro.
- Si « No Card » (pas de carte) s'affiche au démarrage, vérifiez que la carte SD est bien insérée.
- « Format Card » (formater la carte) s'affiche à l'écran au démarrage si la carte SD n'a pas été formatée par le H4n Pro. Pour la formater, pressez la MOLETTE et sélectionnez YES (oui).
- L'écran de démarrage affiche « Card Protect » si la carte est protégée contre l'écriture. Pour la déprotéger, faites coulisser le commutateur de protection sur la carte SD.



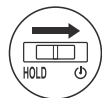
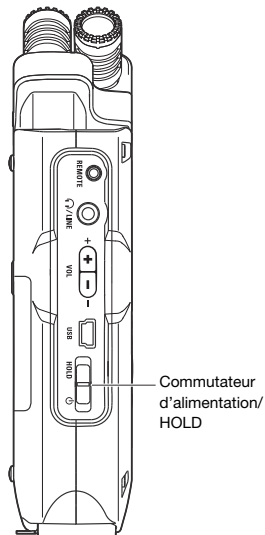
Avertissement d'absence de carte SD au démarrage.




Cet avertissement apparaît si la carte SD n'a pas un format acceptée. Sélectionnez YES pour formater la carte. Cela supprimera toutes les données qu'elle contient.

Commutateur d'alimentation/HOLD et mise sous/hors tension

Côté gauche



Mise sous tension et démarrage

- 1 Allumez d'abord tous les équipements connectés.
- 2 Insérez une carte SD.
- 3 Faites coulisser le commutateur d'alimentation pour mettre sous tension et démarrer.

- 4 Allumez les instruments et l'équipement d'écoute connectés dans cet ordre.

NOTE :

- Avant d'allumer le H4n Pro, baissez le volume des instruments et moniteurs qui lui sont connectés.
- Si l'écran indique « No Card » (pas de carte) au démarrage, vérifiez qu'une carte SD est bien insérée.

- Si l'écran indique « Reset DATE/TIME » (réinitialiser la date/heure) au démarrage, c'est que la date et l'heure ont été ramenées à leur valeur par défaut.


CONSEIL :

ordre d'allumage du matériel

Lorsque plusieurs appareils sont connectés, allumez-les dans l'ordre suivant.

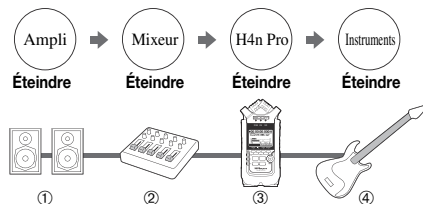


Mise hors tension et extinction

- 1 Éteignez d'abord dans cet ordre le système d'écoute et les instruments connectés.
- 2 Faites coulisser le commutateur d'alimentation pour mettre hors tension.



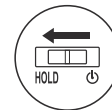
CONSEIL : ordre d'extinction du matériel



Fonction HOLD

Le H4n Pro dispose d'une fonction HOLD (verrouillage) qui désactive le fonctionnement des touches pour éviter toute erreur de manipulation durant l'enregistrement.

Activation de la fonction HOLD



Faites coulisser le commutateur d'alimentation vers HOLD.



Si vous pressez n'importe quelle touche alors que la fonction HOLD est activée, l'écran affiche « Key Hold » (verrouillage) des touches durant deux secondes. Pour désactiver la fonction HOLD, faites coulisser le commutateur d'alimentation dans le sens opposé à HOLD.

Réglage de la date et de l'heure

Chaque fichier enregistre automatiquement la date et l'heure.

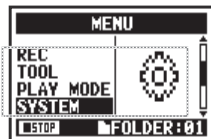
Pour faciliter la recherche dans les fichiers par date, veillez à bien régler la date et l'heure après chaque changement de piles.



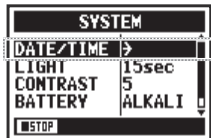
1 Pressez.



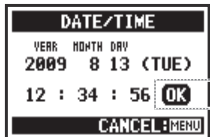
2 Sélectionnez SYSTEM (système), et pressez.



3 Sélectionnez DATE/TIME (date/heure) et pressez.

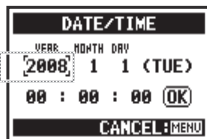


5 Sélectionnez OK et pressez.



4 Réglez YEAR (année) → MONTH (mois) → DAY (jour) → heure (heures : minutes : secondes)

Sélectionnez une valeur dans DATE/TIME :

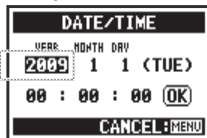


Tournez la MOLETTE pour sélectionner la valeur.



Pressez la MOLETTE.
La valeur sélectionnée est surtournée.

Changez la valeur.



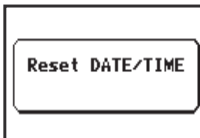
Tournez la MOLETTE pour régler la valeur.



Pressez la MOLETTE.
Le curseur réapparaît.

NOTE :

« Reset DATE/TIME » s'affiche au démarrage si la date et l'heure doivent être réglées.

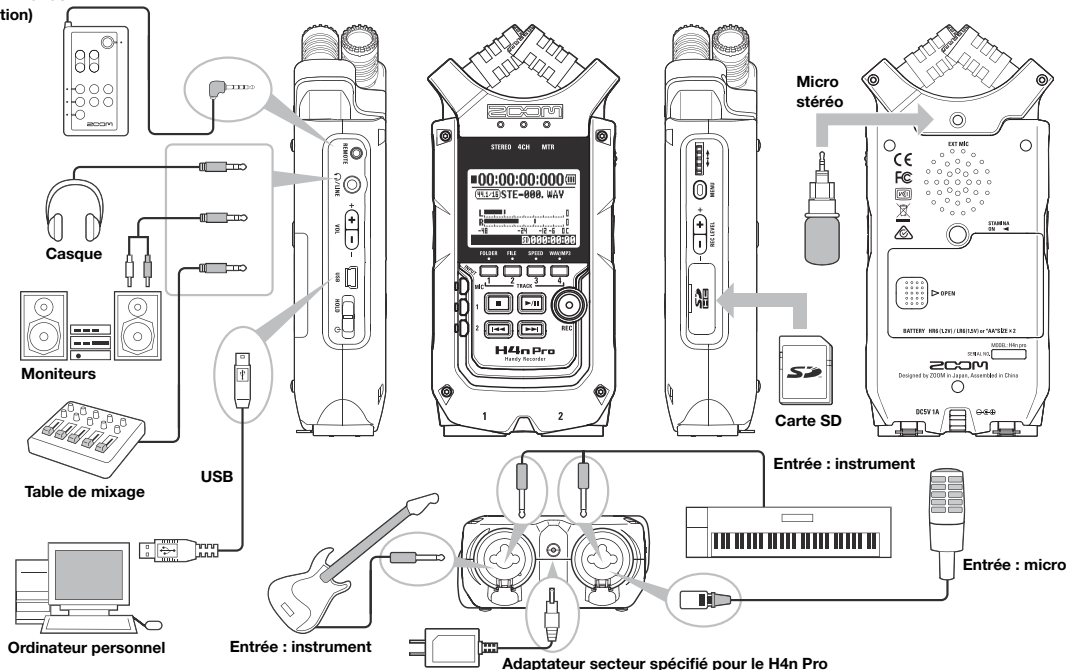


- Après plus de trois minutes sans source d'alimentation connectée, le réglage de date et d'heure (DATE/TIME) est ramené à sa valeur par défaut.
- Vous ne pouvez pas faire ce réglage durant l'enregistrement et la lecture.

Préparation : branchement d'appareils externes

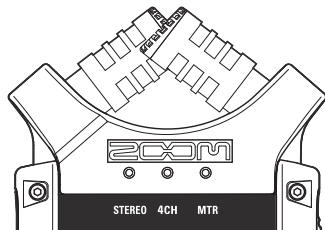
Le H4n Pro offre une connectique polyvalente avec des possibilités pour toute application d'enregistrement.

Télécommande
(en option)



Préparation : microphones intégrés

Voici les fonctionnalités particulières des microphones intégrés au H4n Pro.



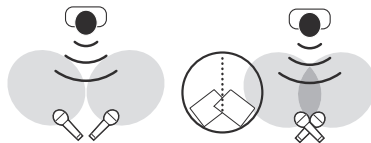
Des microphones de haute qualité en configuration XY assurent une image stéréo naturelle des sons enregistrés.

L'enregistrement stéréo se fait souvent en plaçant deux microphones en « V ». Faire pointer les microphones vers l'extérieur entraîne une séparation stéréo, mais l'enregistrement manque de définition dans la zone centrale, entraînant une médiocre image stéréo.

Le H4n Pro utilise une configuration en XY de ses micros stéréo. En faisant se croiser les deux microphones (à angles opposés), le H4n Pro peut couvrir une large zone et néanmoins capturer les sources sonores situées au centre avec clarté et définition. Les sons atteignent les deux micros simultanément, il n'y a donc pas d'annulation de phase entre les canaux gauche et droit.

Positionnement XY des micros

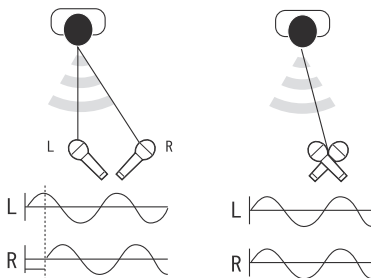
Capture du centre de l'image stéréo



Positionnement ordinaire de micros stéréo

Paire de micros stéréo du H4n Pro

Images stéréo sans annulation de phase.



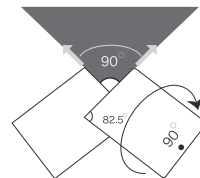
Décalage dans le temps

Positionnement ordinaire de micros stéréo

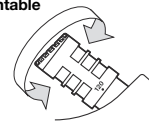
Paire de micros stéréo du H4n Pro

Directivité 90° ou 120°

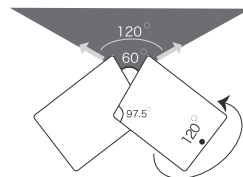
Centrée à 90°



Orientable



Large à 120°



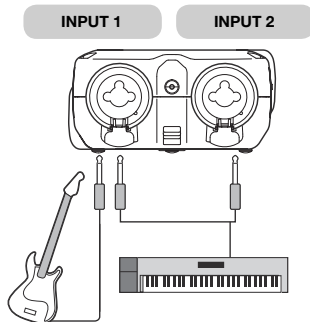
Préparation : connexions INPUT 1/2 et alimentation fantôme

Utilisez les entrées INPUT 1 et INPUT 2 pour brancher par exemple une guitare, une basse ou un clavier.

Connexion d'instruments

Vous pouvez brancher directement une guitare ou une basse aux entrées INPUT 1 ou INPUT 2.

Branchez un clavier à sortie stéréo aux deux prises INPUT 1 et 2.



Connexion de microphones

Branchez des microphones à connecteur XLR aux entrées INPUT 1 et INPUT 2. Si vous utilisez un microphone électrostatique nécessitant une alimentation fantôme, faites le réglage suivant.



Microphone dynamique



Microphone électrostatique (alimentation fantôme)

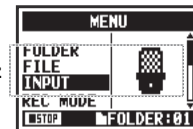
Réglage de l'alimentation fantôme (PHANTOM)



1
Pressez.



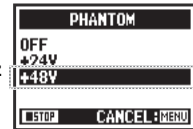
2
Sélectionnez INPUT et pressez.



3
Sélectionnez PHANTOM et pressez.



4
Sélectionnez la tension et pressez.



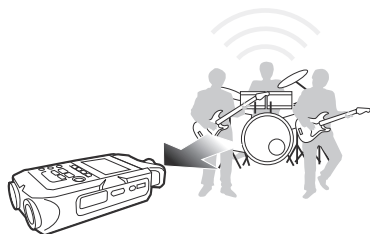
Présentation des modes

Le H4n Pro offre quatre modes de fonctionnement : STEREO, STAMINA, 4CH (4 canaux) et MTR (multipiste). Choisissez le mode en fonction de vos besoins.

• Mode STEREO

Vous pouvez facilement créer un enregistrement stéréo au moyen des microphones intégrés ou d'un microphone externe.

Le mode stéréo est pratique pour l'enregistrement live de groupes, d'instruments acoustiques, de voix, de conférences et d'ambiances sonores subtiles. Vous pouvez ensuite l'utiliser pour lire les fichiers WAV et MP3 stéréo.



- Enregistrement stéréo en une fois de spectacles et de répétitions
- Enregistrement direct d'un instrument unique
- Enregistrement sur le terrain
- Mémos vocaux
- Enregistrement de réunions

• Mode STAMINA

Ce mode donne une plus longue autonomie aux piles. Le mode STAMINA est similaire au mode STEREO, mais a moins de fonctions.

L'autonomie en continu avec des piles alcalines est d'environ 11 heures (mais éventuellement moins selon l'utilisation).

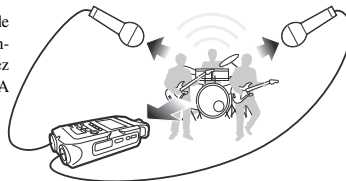
En mode STAMINA, le H4n Pro ne peut enregistrer et lire qu'aux formats WAV 44,1 kHz/16 bits et MP3.

Pour activer le mode STAMINA lorsque l'alimentation se fait par piles, réglez le commutateur STAMINA avant d'allumer l'unité.

- Enregistrement sur le terrain
- Enregistrement live en extérieur
- Lors de conférences et dans les cas où il est difficile de remplacer les piles

• Mode 4CH

En mode 4CH, vous pouvez enregistrer deux signaux stéréo simultanément. Vous pouvez capturer des sons live au travers des micros intégrés et en même temps des instruments en direct par les entrées externes.



- Enregistrement simultané par les entrées ligne et les micros
- Enregistrement surround avec placement de micros à l'avant et à l'arrière
- Enregistrement simultané du son ambiant et de la source sonore directe
- Enregistrement à la fois du son ambiant et du son direct pour ajouter une sensation de live aux prestations enregistrées

• Mode MTR

Dans ce mode, vous pouvez enregistrer au moyen d'effets. Vous pouvez également superposer des enregistrements et utiliser des fichiers audio précédemment enregistrés à l'aide des autres modes.

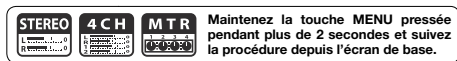
Lors de la création d'une maquette, vous pouvez enregistrer vos pistes d'accompagnement chez vous et les pistes instrumentales en studio pendant que vous écoutez les pistes d'accompagnement.



- Enregistrement de parties piste par piste
- Superposition (Overdub)
- Enregistrement avec des effets
- Mixage du niveau des pistes après l'enregistrement
- Répétitions en intérieur et en extérieur

Changement de mode et confirmation

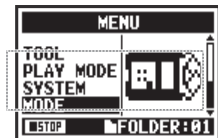
Veillez à sélectionner le mode approprié à votre application.



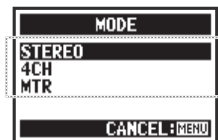
1 **Pressez.**



2 **Sélectionnez MODE et pressez.**



3 **Choisissez un mode parmi STEREO, 4CH et MTR et pressez.**

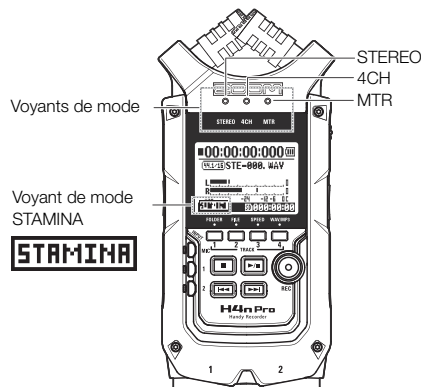


Note : pour activer le mode STAMINA, utilisez le commutateur situé dans le compartiment des piles.

CONSEIL :

Confirmation du mode

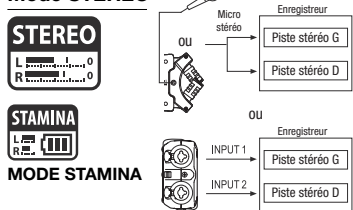
- Le mode actuel est indiqué par un voyant de mode à LED en face avant.
- Le H4n Pro retrouve à la mise sous tension le mode dans lequel il était lors de l'extinction.
- Lors de son premier démarrage, son mode par défaut est STEREO.



Détails des modes

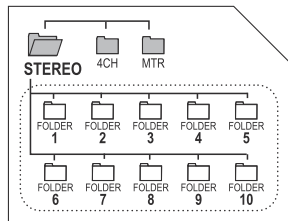
Les niveaux d'entrée et de sortie ainsi que la sauvegarde et les formats de fichier sont différents dans chaque mode.

Mode STEREO

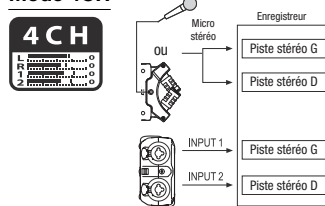


En mode stéréo, vous pouvez sélectionner 2 entrées différentes, soit INPUT MIC, soit INPUT 1 et 2, et enregistrer et lire un fichier stéréo à la fois. Les fichiers sont sauvegardés dans un des dix sous-dossiers (« FOLDER ») du dossier STEREO.

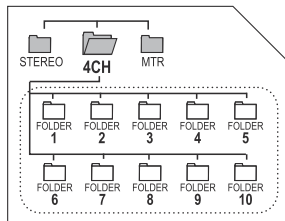
En mode STAMINA, les fonctions sont limitées pour prolonger la durée de vie des piles.



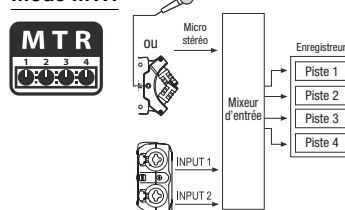
Mode 4CH



En mode 4CH, le H4n Pro enregistre deux fichiers WAV stéréo : un fichier WAV stéréo pour les micros intégrés ou l'entrée pour micro stéréo et un fichier WAV stéréo pour les entrées INPUT 1 et 2. Ces fichiers sont enregistrés dans un des dix sous-dossiers (« FOLDER ») 4CH.



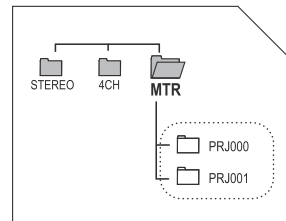
Mode MTR



Vous pouvez enregistrer des pistes en mono ou en stéréo depuis les entrées INPUT 1, INPUT 2 et un microphone stéréo.

Vous pouvez les combiner avec des pistes enregistrées dans d'autres modes et les rajouter à côté de pistes existantes.

En mode MTR, les données et réglages de projet sont sauvegardés en tant que projet dans le dossier MTR.



Écrans de mode : modes STEREO et STAMINA



• Explication de l'écran de base

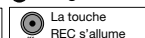
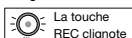
Statut de l'enregistreur

■ À l'arrêt

|| Enregistrement armé

● Enregistrement

Clignotant



▶ Lecture

|| En pause
Clignotant

Format du fichier

Format du fichier sélectionné, enregistré ou lu

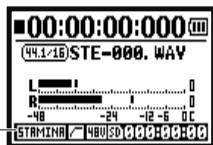
- Fichier WAV : kHz/bits
- Fichier MP3 : débit binaire

96/24 Indicateur WAV 96 kHz/24 bits

128kbps Indicateur MP3 128 kbit/s

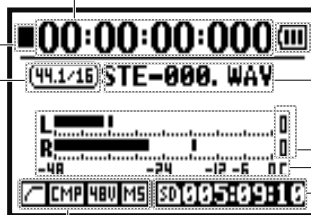
MODE STAMINA

Icône
Stamina



Compteur

Temps écoulé en enregistrement ou en lecture
(heures) : (minutes) : (secondes) : (millisecondes)

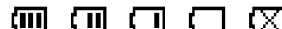


Indicateurs de réglages optionnels

Ces icônes s'affichent à l'écran quand des fonctions optionnelles sont activées.

- Fonction LO CUT
- Fonction COMP/LIMIT
- Alimentation fantôme (48 V/24 V)
- Matrice stéréo MS

Niveau de charge des piles (le cas échéant)



Si « Low Battery » (piles faibles) s'affiche, il est temps de changer les piles.

Nom de fichier

Nom du fichier sélectionné, enregistré ou lu

Si aucun dossier ne contient de fichier, « No Data » s'affiche.

Témoins d'écrêtage

Les indicateurs d'écrêtage « s'allument » si le niveau d'enregistrement ou de lecture atteint 0 dB, et restent allumés jusqu'à la fin du fichier ou jusqu'à la pression de la touche Stop.

Indicateurs de niveau

Niveaux d'enregistrement et de lecture

Durée d'enregistrement restante

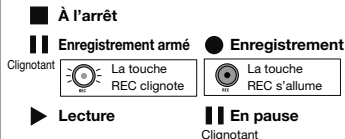
Durée d'enregistrement possible sur la carte SD

Écrans de mode : mode 4CH



• Explication de l'écran de base

Statut de l'enregistreur

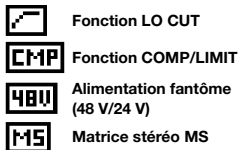


Format du fichier

Format du fichier sélectionné, enregistré ou lu

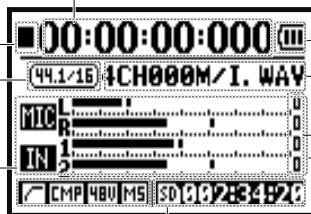
Indicateurs de réglages optionnels

Ces icônes s'affichent à l'écran quand des fonctions optionnelles sont activées.



Compteur

Temps écoulé en enregistrement ou en lecture
(heures) : (minutes) : (secondes) : (millisecondes)



Durée d'enregistrement restante

Durée d'enregistrement possible sur la carte SD

Niveau de charge des piles (le cas échéant)



Si « Low Battery » apparaît sur l'affichage, il est temps de changer les piles.

Nom de fichier

Nom du fichier sélectionné, enregistré ou lu
Si aucun dossier ne contient de fichier, « No Data » s'affiche.

Témoins d'écrêtage

Les indicateurs d'écrêtage « s'allument » si le niveau d'enregistrement ou de lecture atteint 0 dB, et restent allumés jusqu'à la fin du fichier ou à la pression de la touche Stop.

Sources et indicateurs de niveau d'entrée

Sources d'entrée et niveaux d'enregistrement et de lecture
MICentrée par les micros intégrés ou un micro stéréo externe
INentrée par INPUT 1 et INPUT 2

Écrans de mode : mode MTR



• Explication de l'écran de base

Statut de l'enregistreur

- **À l'arrêt**
- **Enregistrement armé**
Clignotant Enregistrement ALWAYS NEW uniquement
- **Enregistrement**
La touche REC s'allume
- **En pause**
Clignotant Enregistrement ALWAYS NEW uniquement
- ▶ **Lecture**

Numéros de piste

Les icônes des pistes armées pour l'enregistrement sont surlignées.

② Icônes de menu de piste

Sélectionnez une icône pour accéder au menu de piste où se font les réglages, tels que volume, panoramique et stéréo/mono.



Indicateurs de niveau

Ils affichent les niveaux d'enregistrement ou de lecture des pistes 1-4.

Fonctionnement de la MOLETTE dans l'écran de base



①



②



③



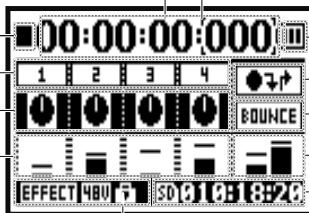
④



① Compteur

Temps écoulé en enregistrement ou lecture
(heures) : (minutes) : (secondes) : (millisecondes)

Courseur



Indicateurs de réglages optionnels

Ces icônes s'affichent à l'écran quand des fonctions optionnelles sont activées.

EFFECT Effets

48U

Alimentation fantôme (48 V/24 V)



Fonction de protection

Durée d'enregistrement restante

Durée d'enregistrement possible sur la carte SD.

Fonction du compteur :
spécifier un temps

Niveau de charge des piles (le cas échéant)



Si « Low Battery » (piles faibles) s'affiche, il est temps de changer les piles.

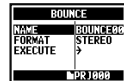
③ Icône de réenregistrement partiel

Sélectionner cette icône appelle les réglages de réenregistrement partiel (PUNCH IN/OUT).
L'icône n'apparaît qu'en mode d'enregistrement OVER WRITE.



④ Icône BOUNCE

Sélectionner cette icône appelle les réglages de report (BOUNCE).



Indicateurs de niveau G/D

Ils affichent les niveaux de sortie générale gauche et droit.

Réglages/enregistrement : modes STEREO et STAMINA

Voici les étapes à suivre pour enregistrer en mode STEREO ou STAMINA.

Processus d'enregistrement

Vérifiez que le mode est bien STEREO.

Changez les réglages d'enregist.
REC FORMAT,
FILE NAME

Utilisez les fonctions d'enregist.*
AUTO REC/STOP, PRE REC,
REC LEVEL AUTO

Utilisez METRONOME*

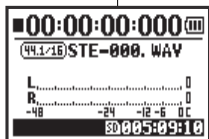
1. Armez l'enregistrement
2. Sélectionnez la source d'entrée
3. Réglez le niveau d'enregistrement de la source

Enregistrez
4. Lancez l'enregistrement
(pause, reprise d'enregistrement,
ajout de marqueurs).

5. Arrêtez l'enregistrement

*Vous pouvez enregistrer sans faire ces réglages.

STEREO **STAMINA** Maintenez la touche MENU pressée pendant plus de 2 secondes et suivez la procédure depuis l'écran de base.



Écran de base du mode STEREO



Clignotant



Allumé

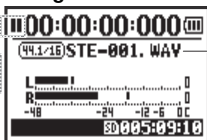


MIC

1 Pressez pour armer l'enregistrement.



Clignotant



Nom du nouveau fichier

2 Sélectionnez la source d'entrée et pressez.

Pressez MIC pour utiliser les micros intégrés, ou INPUT 1 ou 2 pour utiliser les entrées externes.



REC



Allumé



REC

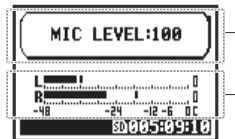


Éteint



REC

3 Réglez le niveau d'enregistrement de la source d'entrée.

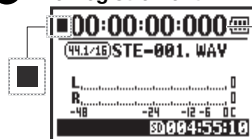


4 Pressez pour lancer l'enregistrement.



Le compteur et le temps restant commencent à défiler.

5 Pressez pour arrêter l'enregistrement.



Le compteur revient à 0.

Mise en pause



Clignotant



Le compteur ne revient pas à 0.

REPRISE DE L'ENREGISTREMENT



Allumé



CONSEIL :

Format d'enregistrement

En mode STEREO, vous pouvez enregistrer dans 19 formats de fichier WAV et MP3 différents. Le format d'enregistrement doit être sélectionné avant que ne commence l'enregistrement d'un fichier.

Appellation de fichier

Les fichiers enregistrés sont automatiquement nommés. Choisissez entre deux formats.

Le format par défaut est DEFAULT.

DEFAULT : STE-xxx

DATE : 090531-xxx

La date d'enregistrement est au format AAMMJJ.

Marqueurs

Lorsque l'enregistrement se fait au format WAV, vous pouvez déposer un marqueur dans le fichier en pressant la touche REC pendant l'enregistrement. Durant la lecture, vous pourrez rapidement accéder aux positions ainsi marquées. Lorsque vous mettez en pause l'enregistrement d'un fichier WAV, un marqueur est ajouté à cet endroit.

NOTE :

Durant l'enregistrement et la lecture, le format d'enregistrement et le type de nom de fichier ne peuvent pas être changés.

Cf. MODE D'EMPLOI

REC FORMAT	P049	FILE NAME	P050
Placement de marqueurs	P096	METRONOME	P079
AUTO REC	P063	PRE REC	P065
REC LEVEL AUTO	P069		

Réglages/enregistrement : mode 4CH

C'est la méthode pour enregistrer 4 canaux (2 stéréo) depuis les micros intégrés et les prises d'entrée externe.

Processus d'enregistrement

Passez en mode 4CH

Changez le réglage d'enregist.*
REC FORMAT

Utilisez les fonctions
d'enregistrement.*
AUTO REC/STOP, PRE REC,
REC LEVEL AUTO

Utilisez METRONOME*

1. Armez l'enregistrement
2. Sélectionnez la source d'entrée
3. Réglez le niveau d'enregistrement de la source

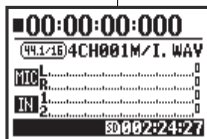
Enregistrez
4. Lancez l'enregistrement
(pause, reprise d'enregistrement,
ajout de marqueurs).

5. Arrêtez l'enregistrement

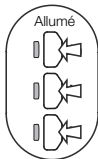
*Vous pouvez enregistrer sans faire ces réglages.



Maintenez la touche MENU pressée pendant plus de 2 secondes et suivez la procédure depuis l'écran de base.



Écran de base du mode STEREO



1 Pressez pour armer l'enregistrement.



Clignotant

Nom du nouveau fichier

2 Sélectionnez les sources d'entrée et pressez.

Sélectionnez MIC pour les microphones intégrés.
Sélectionnez INPUT 1 ou 2 pour les entrées externes.

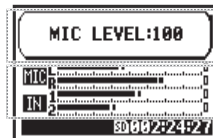


Allumé



Éteint

3 Réglez le niveau d'enregistrement de la source d'entrée.



4 Pressez pour lancer l'enregistrement.



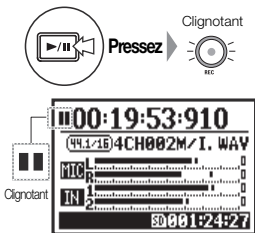
Le compteur et le temps restant commencent à défiler.

5 Pressez pour arrêter l'enregistrement.



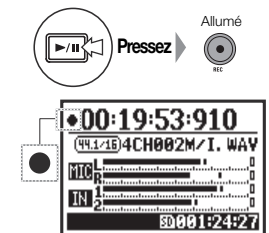
Le compteur revient à 0.

Mise en pause



Le compteur ne revient pas à 0.

REPRISE DE L'ENREGISTREMENT



L'enregistrement continue dans le même fichier depuis l'endroit de mise en pause.

CONSEIL :

Appellation de fichier

En mode 4CH, le signal des micros intégrés et celui des entrées externes sont sauvegardés séparément sous forme de fichiers WAV stéréo.

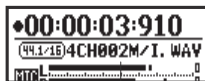
Ces 2 fichiers sont toujours gérés comme une paire et nommés comme suit en fonction de l'entrée.

Fichier MIC : 4CHxxxM.wav

Fichier INPUT 1/2 : 4CHxxxI.wav

À l'écran, les 2 fichiers sont affichés ensemble sous la forme M/I.

* Vous ne pouvez pas changer les noms de fichiers.



Nom du fichier

Format d'enregistrement

Changez-en avant d'enregistrer.

Marqueurs

Lorsque l'enregistrement se fait au format WAV, vous pouvez déposer un marqueur dans le fichier en pressant la touche REC pendant l'enregistrement. Durant la lecture, vous pouvez rapidement accéder aux positions ainsi marquées. Lorsque vous mettez en pause l'enregistrement d'un fichier WAV, un marqueur est ajouté à cet endroit.

NOTE :

Durant l'enregistrement et la lecture, le format d'enregistrement et le type de nom de fichier ne peuvent pas être changés.

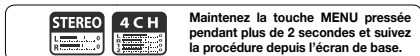
Cf. MODE D'EMPLOI

REC FORMAT	P.049	FILE NAME	P.050
Placement de marqueurs	P.096	METRONOME	P.079
AUTO REC	P.063	PRE REC	P.065
REC LEVEL AUTO	P.069	Changement de mode	P.036

Réglages/enregistrement : format



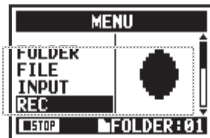
Choisissez le format d'enregistrement (REC FORMAT) avant d'enregistrer.



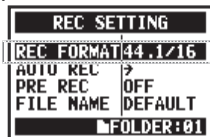
1 **Pressez.**




2 **Sélectionnez REC et pressez.**



3 **Sélectionnez REC FORMAT et pressez.**



Raccourci
Pressez TRACK 
en écran de base.



4 **Sélectionnez-en un et pressez.**



Par défaut :
WAV 44,1 kHz/16 bits

NOTE :

Quand utiliser les formats WAV et MP3

- Les fichiers WAV sont utilisés pour des enregistrements de haute qualité car sans compression. De par l'absence de compression des données, ces fichiers sont plus gros que les fichiers MP3.
- Les fichiers MP3 ont une qualité sonore inférieure due à la compression des données, mais sont utiles pour économiser de la place sur la carte SD et enregistrer plus longtemps.

CONSEIL :

Types des fichiers WAV

44,1/48/96 kHz indique la fréquence d'échantillonnage de la conversion analogique/numérique. 16/24 bits indique la résolution en bits de la conversion analogique/numérique.

Plus haute est la valeur, meilleure est la qualité sonore et plus grande est la taille de fichier.

Les fichiers WAV enregistrés en mode STEREO/4CH/STAMINA sont conformes à la norme BWF (Broadcast Wave Format) et comprennent des marqueurs et la date de leur création.

Types des fichiers MP3

Sélectionnez le débit binaire, qui indique la quantité de données par seconde. Plus la valeur est élevée, plus bas est le taux de compression et meilleure est la qualité sonore. Les fichiers MP3 qui sont plus compressés occupent moins d'espace sur carte SD. Le débit binaire variable ou VBR (Variable Bit Rate) est un mode dans lequel le débit binaire est automatiquement ajusté en fonction des données reçues.

REC FORMAT	
Mode STEREO	
WAV	44,1 kHz/16 bits
	44,1 kHz/24 bits
	48 kHz/16 bits
	48 kHz/24 bits
	96 kHz/16 bit
96 kHz/24 bits	
MP3	48 kbit/s
	56 kbit/s
	64 kbit/s
	80 kbit/s
	96 kbit/s
	112 kbit/s
	128 kbit/s
	160 kbit/s
192 kbit/s	
224 kbit/s	
256 kbit/s	
320 kbit/s	
VBR	
Mode 4CH	
WAV	44,1 kHz/16 bits
	44,1 kHz/24 bits
	48 kHz/16 bits
48 kHz/24 bits	

Lecture (modes STEREO, 4CH et STAMINA)



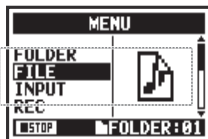
Immédiatement après l'enregistrement, vous pouvez lire le fichier enregistré en pressant la touche Lecture/Pause. Suivez ces étapes pour rappeler un fichier à lire.




1 **Pressez.**



2 **Sélectionnez FILE et pressez.**

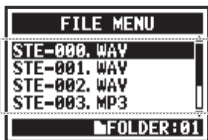


Raccourci

Pressez TRACK  en écran de base.



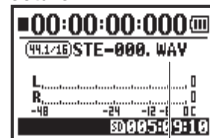
3 **Sélectionnez le fichier souhaité et pressez.**



4 **Sélectionnez SELECT et pressez.**



5 **Pressez pour lancer la lecture.**



Raccourci

Vous pouvez sélectionner des fichiers dans les dossiers de l'écran de base.



Vérifiez le nom du fichier.

CONSEIL :

- Dans l'écran de base, vous pouvez sauter directement à l'étape 3 en pressant la touche TRACK 2.
- Si vous pressez la touche Lecture/Pause après avoir sélectionné un fichier, la lecture de ce fichier démarre immédiatement.
- Vous pouvez directement sélectionner des fichiers dans les dossiers en utilisant la MOLETTE dans l'écran de base.

Cf. 

MODE D'EMPLOI

FILE SELECT P.104



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai,

Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

zoomcorp.com